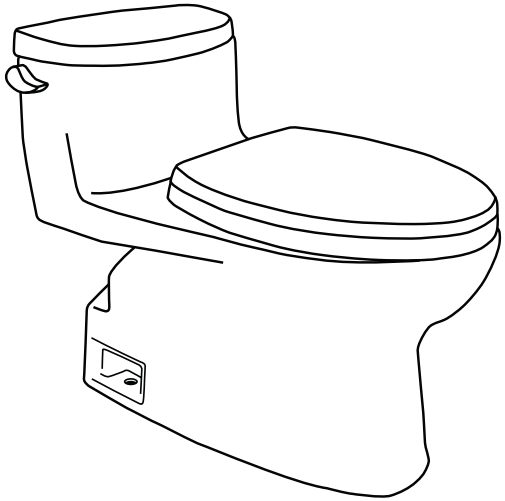
Manual de Instalação

TOTO®

Bacia Monobloco



MS964214CEFGT98
MS904114T98

ÍNDICE

Obrigado por escolher a TOTO®! 2
Ferramentas necessárias 2
Peças Incluídas 2
Antes da instalação 3
Procedimento de instalação 4-6
Válvula de controle do enchimento de água do vaso sanitário 6-7
Cuidados e limpeza 8
Dimensões de encaixe 8
Garantia 9

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A TOTO®!

A missão da TOTO® é proporcionar ao mundo um estilo de vida saudável, higiênico e mais confortável. Como princípio norteador, projetamos cada produto com equilíbrio entre forma e função. Parabéns pela sua escolha.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- Chave inglesa de 12”
- Chave inglesa de 10” ajustável
- Nível
- Fita métrica
- Alicate
- Chave de fenda
- Espátula
- Broca
- broca de perfuração de $^{11}/_{64}$” para a instalação do piso de madeira
- Broca de perfuração de $^{5}/_{16}$” para a instalação de concreto/piso

MATERIAIS NECESSÁRIOS:

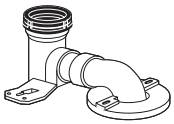
- Válvula de parada de suprimento
- Porcas e parafusos de montagem em “T” (2)
- Vedação de cera

PEÇAS INCLUÍDAS

Verifique se há todas estas peças na embalagem:

Bacia sanitária com tampa	Conjunto do assento	Placa de cobertura (2 peças)	Conjunto de montagem dos parafusos de fixação do assento

Na caixa do Encanamento UniFit:

 Conexão de saida em PVC	Parafusos em T de montagem do bacia sanitária (2x)	Mangueira flexível

Chumbadores (4x)	Parafusos de montagem com arruelas (4x)	Porcas dos parafusos (2x)	Arruelas dos parafusos (2x)

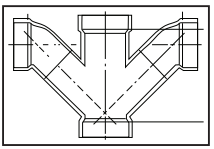
ANTES DA INSTALAÇÃO

- Leia integralmente estas instruções antes de começar a trabalhar.
- Dê as instruções aos clientes. Estas instruções contêm informações sobre manutenção e garantia.
- Se necessário, retire o vaso sanitário existente.
- Você vai precisar de uma vedação de cera não fornecida.

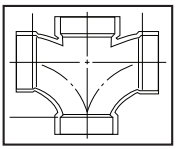
IMPORTANTE!
Devido à força dos nossos sistemas de descarga Cyclone, G-Max, E-Max e Power Gravity, eles somente devem ser usados em instalações independentes. O único meio de se instalar os vasos sanitários sucessivamente é incorporando uma conexão em "Y" à conexão de esgoto do vaso sanitário. Entre em contato com o construtor ou empreiteiro antes desse tipo de instalação.

PORTUGUÊS

Conexão em "Y" para a combinação de dois vasos / inclinação de 1/8
SIM

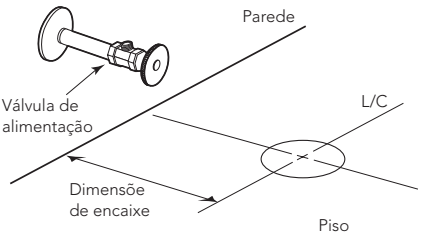


Conexão em "T" para a combinação de dois vasos / cruzamento de dois vasos
NÃO

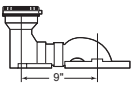
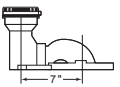
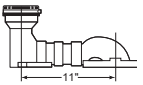


Para que seu vaso sanitário TOTO se encaixe corretamente, verifique as dimensões abaixo:

1) Distância entre a parede acabada e o centro da saída do vaso sanitário, na coluna "E" (encanamento):



Verifique se você tem a peça de conexão de saída correta:

"E"	Nº de peça de conexão de saída	
12"	TSU01W.12R / TSU03W.12R / TSU06W.12 (fornecida)	
10"	TSU01W.10R / TSU03W.10R (opcional - deve ser adquirida separadamente)	
14"	TSU01W.14R / TSU03W.14R (opcional - deve ser adquirida separadamente)	

2) O abastecimento de água deve estar aproximadamente 20-25 cm para a esquerda (olhando-se de frente para o vaso sanitário) a partir da linha de centro furo de drenagem e cerca de 12 cm acima do piso.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

1) Faça quatro furos de 4,36 mm cada no piso no local indicado nas instruções de instalação do Encanamento Unifit incluídas na caixa de acessórios de encanamento (ver ilustração 1). (Furos de 7,93 mm para os chumbadores para concreto/piso de cerâmica.)

2) Vire a conexão de saída em PVC de cabeça para baixo. Pressione firmemente uma vedação de cera (não fornecida) nova na reentrância circular em torno da abertura da saída. Vire a conexão de saída na posição vertical e abaixe-a até a posição adequada, sobre o furo de drenagem. Com a unidade devidamente alinhada, pressione firmemente para ajustar a vedação de cera (ver ilustração 2).

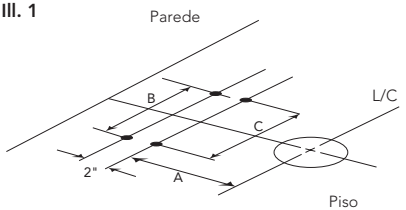
   ATENÇÃO: não mova a conexão de saída após a colocação da vedação de cera. Vedação de cera, ilustração 2.

3) Insira as arruelas e as porcas rosqueadas nos parafusos de montagem e aperte manualmente (ver ilustração 3). Em seguida, aperte os parafusos meia volta adicional. Fixe a parte de trás da conexão de saída ao chão com os quatro parafusos e arruelas. Insira os parafusos em "T" nos orifícios com a cabeça para baixo e a haste rosqueada apontada para cima.

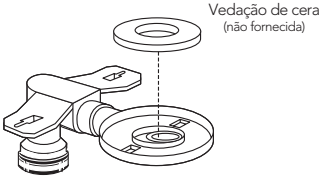
   OBSERVAÇÃO: nivele a saída do cano de PVC. Não use força excessiva.

4) Levante o vaso sanitário e abaixe-o suavemente até a posição adequada sobre a linha central (L/C) do furo de drenagem (ver ilustração 4). Certifique-se de que a saída da torneira do vaso sanitário entre deslizando na luva de borracha e que os parafusos em "T" se encaixem nas aberturas na base do vaso sanitário. Insira as arruelas nos parafusos e aperte manualmente. Em seguida, aperte os parafusos meia volta adicional. Instale as placas de cobertura.

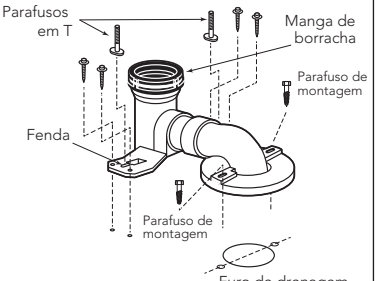
Ill. 1



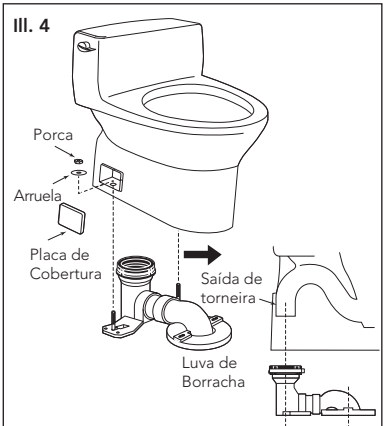
Ill. 2



Ill. 3



Ill. 4



PORTUGUÊS

Procedimentos de instalação (continuação)

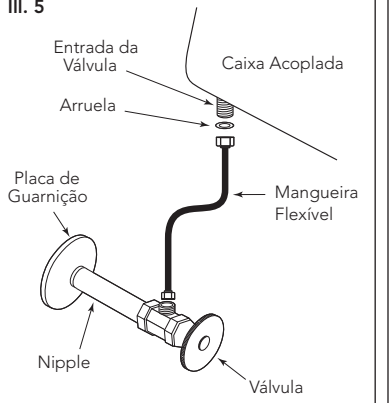
ATENÇÃO! Não aperte excessivamente as porcas. Caso contrário, podem ocorrer danos às peças cerâmicas ou plásticas.

5) O registro de abastecimento deve ser instalado de acordo com as instruções do local indicadas na seção Antes da instalação. Dê descarga rapidamente na tubulação de água para garantir a remoção dos detritos. Encaixe uma mangueira flexível no registro de abastecimento (ver ilustração 5).

ATENÇÃO: somente aperte manualmente.

Abra o registro de abastecimento e verifique se há vazamentos. Reaperte levemente se necessário. A pressão do fornecimento de água deve ser de 20 a 80 psi, estática.

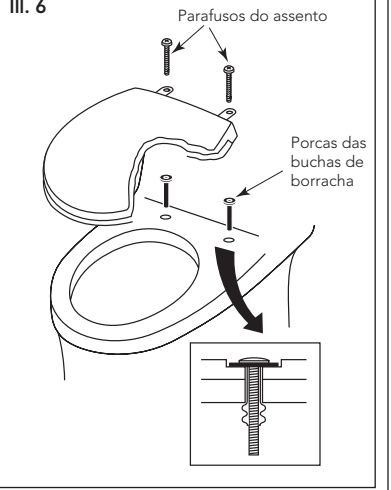
Ill. 5



6) OBSERVAÇÃO: Não são necessários ajustes da válvula automática/boia de enchimento. O abastecimento de água será interrompido automaticamente no nível adequadol.

Dê descarga no vaso sanitário várias vezes. Verifique a operação correta da válvula de retenção. Certifique-se de que a corrente não esteja enrolada e que a haste de retenção esteja na posição correta.

Ill. 6



7) Coloque a tampa do tanque de descarga sobre o batente.

8) Instale o assento do vaso sanitário (ver ilustração 6). (O conjunto de montagem dos parafusos de fixação do assento está incluído com o vaso). Insira as porcas das buchas de borracha nos furos do assento do vaso sanitário.

OBSERVAÇÃO: remova o assento existente, se necessário.

Coloque o assento no vaso e gire a dobradiça até a posição adequada, mantendo o assento sobre o vaso. Fixe e aperte o parafuso a partir da parte de cima com uma chave de fenda. Substitua a tampa de rosca e a tampa inferior (se necessário).

INSTRUÇÕES DA VÁLVULA DE CAIXA

Procedimento de substituição

1) Desligue o fornecimento de água ao vaso sanitário.

2) Dê descarga e remova o restante de água do tanque com uma esponja.

3) Retire a conexão de abastecimento de água na válvula de controle de enchimento.

4) Retire a válvula de controle de enchimento existente e use uma esponja úmida para limpar o furo no tanque de descarga.

Procedimento de substituição (continuação)

5) Coloque a nova válvula de controle de enchimento no furo do tanque.

6) Rosqueie a porca de montagem na haste da válvula de controle de enchimento e aperte a porca.

   OBSERVAÇÃO: não aperte excessivamente. Certifique-se de instalar a válvula de controle de enchimento em uma posição que não interfira no movimento da alavanca.

7) Conecte o abastecimento de água na haste da válvula de controle de enchimento e aperte manualmente apenas.

   OBSERVAÇÃO: não aperte excessivamente. As peças são de plástico. Nunca use impermeabilizante para tubulação em conexões de abastecimento de água.

8) Encaixe o tubo de enchimento ao acoplamento da válvula de controle de enchimento e prenda a outra extremidade do tubo de enchimento ao tubo de transbordamento.

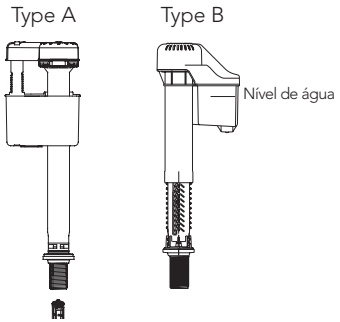
9) Ligue o abastecimento de água e verifique se há vazamentos fora do tanque.

   OBSERVAÇÃO: à medida que a água encher o tanque, ela também será direcionada para o tubo de transbordamento através do tubo de enchimento. Esse fluxo adicional de água é fundamental para encher novamente o vaso sanitário. Depois que a água parar de encher o tanque, algumas gotas de água podem pingar da válvula de controle de enchimento. Isso é normal e as gotas pararão.

PORTUGUÊS

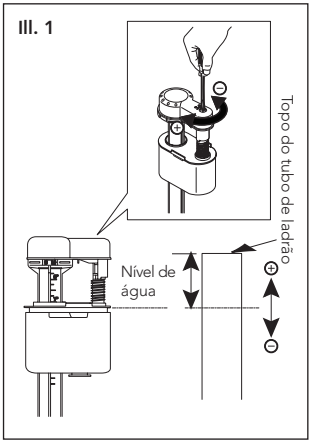
Ajuste do nível de água

Dependendo da fábrica, você pode ter uma das duas válvulas de controle de enchimento a seguir:



Para a válvula de controle de enchimento Tipo A: consulte a indicação do nível de água (NA) na parede interna do tanque. Deixe que a água encha o tanque. Aperte o parafuso de ajuste no sentido horário na direção (+) para aumentar a altura do nível de água (ver ilustração 1). Aperte o parafuso de ajuste no sentido anti-horário (-) para diminuir a altura do nível de água. Dê descarga no vaso sanitário para verificar o nível de água correto no tubo. Ajuste conforme necessário.

Para a válvula de controle de enchimento Tipo B: Não há ajustes de nível de água. A válvula de controle de enchimento foi predefinida na fábrica.



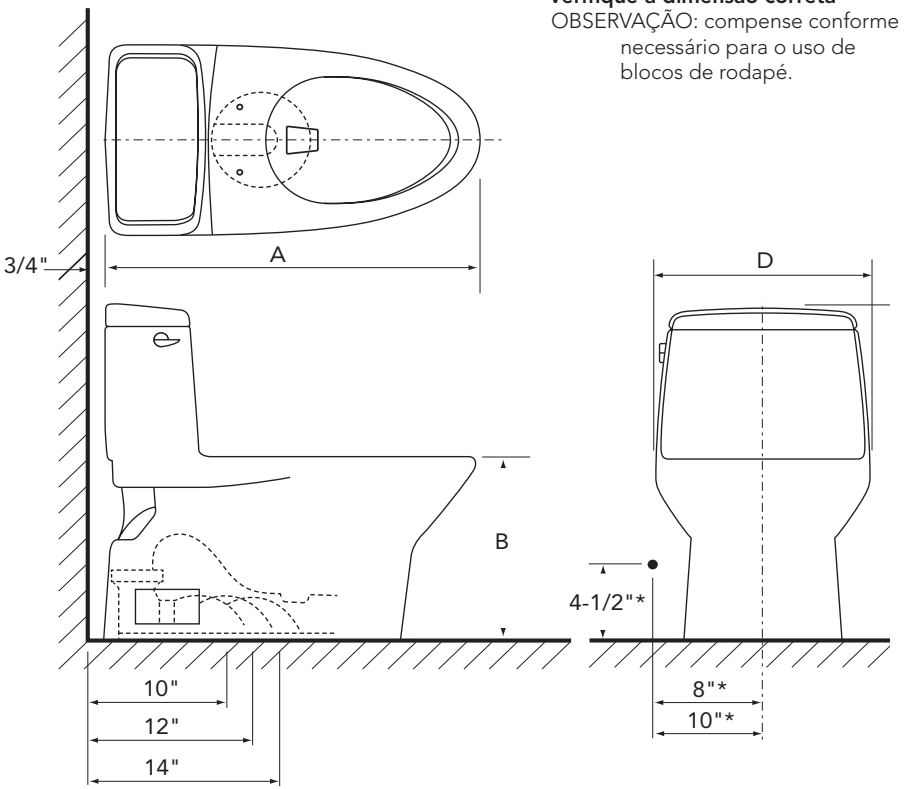
CUIDADO E LIMPEZA

ATENÇÃO!

NÃO USE PRODUTOS PARA LIMPEZA DO VASO SANITÁRIO NO TANQUE.
O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios no tanque. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas. A TOTO® não se responsabiliza por falhas nos acessórios do tanque ou danos causados pelo uso de produtos para limpeza do vaso sanitário no tanque.

DIMENSÕES DE ENCAIXE

*** Verifique a dimensão correta**
OBSERVAÇÃO: compense conforme necessário para o uso de blocos de rodapé.



OBSERVAÇÃO:

O encanamento para o abastecimento de água é significativamente maior do que o encanamento padrão de 5”. Consulte o construtor ou empreiteiro.

Model	A	B	C	D
MS964214C(E)F(G)	28-1/8”	16-1/8”	27-3/4”	17-3/4”

GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.
GARANTIA LIMITADA DE 10 ANOS

1. A TOTO garante determinados itens de seus artigos sanitários, válvulas de descarga, torneiras e acessórios de metal para banheiro ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de dez (10) anos a partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequada do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

4. Se o Produto for usado comercialmente ou instalado para uso público, a TOTO garante o Produto contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal por um período de cinco (5) anos a partir da data de instalação do Produto, e todos os outros termos desta garantia serão aplicáveis exceto a duração da garantia. Produtos instalados fora do Brasil não são cobertos por esta garantia.
Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). ATENÇÃO: O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas graves.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

NOTAS

NOTAS

TOTO®

TOTO® do Brasil Distribuição e Comércio Ltda.
Av. Roque Petroni Junior, 999 - 13º Andar
Edificio Morumbi Office Tower
Vila Getrudes, Brasil
br.toto.com

0GU003Z-P1
Rev Date: 2/11